

VIRGILE, L'ÉNÉIDE

Vocabulaire de la séance 6

Livre VII, vers 803-817

Livre XI, vers 570-596, 648-663, 759-784, 799-831

Livre VII

- 804 florentes : étincelants comme des fleurs
caterva, ae, f. : escadron
- 805 colus, i, f. : quenouille
calathus, i, m. : la corbeille (allusion probable aux canéphores, jeunes filles qui, à la fête des Panathénées à Athènes, portaient en l'honneur d'Athéna des cadeaux, et notamment des corbeilles)
manus : accusatif de relation
pati : compl. d'adsueta
praevertere : devancer
seges, segetis, f. : moisson
gramen, inis, n. : plante
arista, ae, f. : épi
- 810 tumere, eo : être gonflé, enflé
planta, ae, f. : plante du pied
effundere : répandre
inhiare, rég. : rester bouche bée
regius honos : vêtement royal
ostrum, i, n. : (éttoffe de) pourpre

- 815 levis, e : lisse
internectare, rég. : entrelacer
pharetra, ae, f. : carquois
cuspis, idis, f. : pointe (d'un javelot)

Livre XI

- 570 nata, ae, f. : fille
dumus, i, m. : buisson, hallier
lustrum, i, n. : tanière
armentalis, e : de gros bétail
mamma, ae, f. : mamelle
ferinus, a, um : de bête sauvage
immulgere : traire
uber, uberis, n. : mamelle, pis
labrum, i, n. : lèvre
vestigium, ii, n. : trace
planta, ae, f. : plante (des pieds)
insistere : marquer (le sujet est Camille)
palma, ae, f. : paume
- 575 spiculum, i, n. : dard, flèche
pro + abl. : au lieu de
tegmen, inis, n. : tout ce qui sert à couvrir (notamment un vêtement)
palla, ae, f. : palla (manteau de femme qu'on jette par-dessus la stola lorsqu'on sort de chez soi. C'est une pièce d'étoffe ressemblant à une grande écharpe oblongue descendant jusqu'aux genoux)
exuviae, f. pl. : dépouille, peau (des animaux)
vertex, icis, m. : sommet (de la tête)
funda, ae, f. : fronde
teres, teretis : arrondi
habena, ae, f. : courroie, lanière
- 580 Strymonius, a, um : du Strymon (fleuve de Thrace)
grus, gruis, f. : grue (oiseau)

- olor, oloris, m. : cygne
nurus, us, f. : bru, belle-fille
Diana, ae, f. : Diane, chasse (par antonomase)
intemeratus, a, um : pur, sans tache
vellem : c'est Diane qui parle à la nymphe Opis, une de ses suivantes
- 585 militia, ae, f. : guerre
laccessere : provoquer, irriter
quandoquidem : puisque
labi : glisser du haut de (ici à l'impératif singulier)
polus, i, m. : ciel
infaustus, a, um : sinistre
omen, ominis, n. : présage
- 590 haec : l'arc et le carquois de Diane
ultrix, ultricis : vengeresse
pharetra, ae, f. : carquois
depromere : tirer hors de
sacer, sacra, sacrum : consacré
-que : (ici) ou
cavus, a, um : creux
inspoliatus, a, um : non dépouillé, avec ses armes
- 595 illa : la nymphe Opis
insonare, o, ui : résonner (du bruit des armes)
turbo, turbinis, m. : tourbillon
corpus : accusatif de relation
- 648 exsultare, rég. : bondir
exserere, o, ui, tum : mettre à découvert
pharetratus, a, um : qui porte un carquois
- 650 lentus, a, um : souple
hastile, is, n. : javelot
densere, eo : rendre dense
indefessus, a, um : infatigable
bipennis, is, f. : hache à deux tranchants

- quando, adv. : parfois
 pellere : repousser
 spiculum, i, n. : dard, flèche
- 655 lectus, a, um : choisi, d'élite
 aeratus, a, um : d'airain
 quater, io : brandir
 decus, oris, n. : (ici) garde d'honneur
 dius, a, um (rare) : divin, semblable aux dieux
 deligere, o, delegi, delectum : choisir
 ministra, ae, f. : servante, aide, prêtresse
 Threiciae : Amazones de Thrace
 Thermodon, ontis, m. : Thermodon (fleuve de Cappadoce) [ici le vers est
 spondaïque]
- 660 pulsare : frapper (la surface gelée du fleuve sous les sabots de leurs chevaux)
 Hippolyte et Penthésilée, fille de Mars, sont des reines des Amazones
 ululare, : hurler
 exsultare, rég. : bondir
 lunatus, a, um : en forme de lune
 pelta, ae, f. : bouclier
- 760 prior arte : supérieur en ruse
 circuire, eo, ii, itum + acc. : tourner autour de
 quacumque (ici avec une tmèse) : partout où
 subire, eo, ii, itum : suivre
 lustrare, rég. : parcourir
- 765 detorquere : détourner
 habena, ae, f. : guide, rêne
 aditus, us, m. : accès, manière d'aborder
 pererrare, rég. : parcourir en tous sens
 quater, io : brandir
 improbus, a, um : acharné
- 770 agitare, rég. : pousser
 pellis : il s'agit bien sûr d'un caparaçon

- aenus, a, um : de bronze
in plumam : de manière à présenter l'aspect des plumes
squama, ae, f. : écaille, maille de cuirasse
conserere, o, ui, sertum : former qqch. en attachant des parties entre elles
ferrugo, inis, f. : couleur pourpre ou bleu foncé
ostrum, i, n. : pourpre
spiculum, i, n. : dard, flèche
torquere : lancer
Gortynius, a, um : de Gortyne (ville grecque de Crète)
cornu, us, n. : (ici) arc
- 775 cassida (forme très rare) = cassis (casque)
croceus, a, um : couleur safran, jaune
chlamys, chlamydis, f. : chlamyde (manteau masculin grec d'une seule pièce de tissu carrée ou rectangulaire et sans coutures)
crepare : produire un frémissement, un frou-frou
carbaseus, a, um : de lin fin
fulvus, a, um : fauve, couleur d'or
auro : ici, il s'agit d'une agrafe
acu pingere : broder
tunicas : accusatif de la partie
tegmen, tegminis, n. : protection, vêtement
praefigere : suspendre sur le devant de
- 780 venatrix, icis, f. : chasseresse
incautus. a, um : imprudent
concitare, rég. : lancer
- 802 memor, memoris (s.-e. fuit) : qui a conscience de
exsertus, a, um : découvert
papilla, ae, f. : sein
agere, o, egi, actum : planter
- 807 hastae : s.-e. suae
- 810 avius, a, um : écarté, loin des sentiers battus
cauda, ae, f. : queue

- remulcere : replier, ramener
subicere + dat. : placer sous
uterus, i, m. : ventre
haud secus : pas différemment
turbidus, a, um : bouleversé
- 815 contentus, a, um + abl. : se contentant de
mucro, onis, m. : pointe
labi, labor : défaillir
lumen, inis, n. : oeil
purpureus, a, um : brillant, beau
- 822 quicum : au féminin (archaïsme)
partiri : s.-e. solebat
hactenus, adv. : jusqu'ici
nigrescere : s'assombrir
- 825 Turnus : roi des Rutules d'Ardée, qui s'opposa à l'installation des Troyens
d'Énée dans le Latium
urbe : il s'agit de Laurente (probablement Lavinium [Pratica di Mare/Pomezia]
à 10 km. d'Ardée et 25 km. de Rome)
habena, ae, f. : guide, rêne
se exsolvere : se détacher
lentus, a, um : souple